



## DITES-LE AVEC DES FLEURS...

Tournai fleurie tout l'été gardera ses beaux atours à l'automne

→ P.4

## L'ACCORDÉON ENTRE AU CONSERVATOIRE

Avec l'accordéon moi, j'aime, il a acquis ses lettres de noblesse dans notre ville. Envie d'apprendre le piano à bretelles?

→ P.7

# TOURNAINFO

Le journal des habitants de l'entité de Tournai



P. 8, 9 et 10

**SENIORS**  
actifs et  
solidaires

## CRÉER DU LIEN

WWW.TOURNAI.BE / SEPTEMBRE 2014

N°7

### Sommaire

- Test sur la chaussée de Bruxelles ..... 5
- Froidmont: l'école sort de terre ..... 11
- Carlos Gallaix: portrait d'un héros ..... 13
- Un ballon pour s'en sortir ..... 18



**Des écoles de devoirs et de loisirs pour bien apprendre !**

→ P.6



acteur de l'eurométropole lille kortrijk tournai



**TOURNAINFO**  
**Bulletin**  
**communal**

4 parutions par an

**Editeur responsable :**

Ville de Tournai

**Mise en page :**

Labelpages

**Impression :**

ICR Imprimerie

**Distribution :**

Bpost

**Ont contribué  
à la réalisation  
de ce numéro :**

Christine Bernard,  
Isabelle Combaux,  
Donat De Graeve,  
Cynthia Deronne,  
Kevin Deschamps,  
Martine Grégoire,  
Caroline Jesson,  
Jawad Lawrizy, Véronique Lecomte,  
Christophe Lison,  
Benjamin Missiaen,  
Patricia Opsomer,  
Elodie Theuninck,  
Catherine Vanden Broecke,  
Pascal Van der Cruyssen,  
Marie Vincent.

**Crédits photos :**

Etienne Boussebart,  
Benoît Dochy,  
Bernard Libert  
Pascal Van der Cruyssen,  
Jeanne-Marie  
Van der Winkel



1



2



3

**Les sportifs tournaisiens** ont brillé durant la défunte saison. Les autorités communales les ont mis à l'honneur (1).

**La journée du Souvenir Franco-Belge**

le 30 avril dernier, un hommage aux victimes des deux Guerres Mondiales (2).

**Détente et découvertes au Petit Montmartre** (3).

**Tournai les Bains** a fait le plein d'activités et de visiteurs à l'ombre du Pont des Trous (4).

**Tournai en Fête** s'est achevé par un spectacle grandiose imaginé par Luc Petit (5).



4



5





6



7



8

Des milliers de personnes ont supporté les Diables Rouges sur la Grand-Place durant le Mondial de football (6). Des Rolls-Royce de la Première Guerre Mondiale ont fait une halte sur le forum (7). L'harmonie de Péronnes et la Fanfare Détournée ont presté gracieusement pour l'UNICEF (8). Découvrez « Tournai août 1914, une ville plongée dans la guerre » au Musée d'Histoire militaire (9). Spectaculaire course de radeaux sur l'Escaut à l'initiative d'associations de jeunes (10).



9



10

**Vous photographiez des événements dans l'entité : n'hésitez pas à envoyer vos photos à l'adresse suivante : [tournainfo@tournai.be](mailto:tournainfo@tournai.be)**



Réfléchir. Se souvenir. Se rencontrer. Apprendre. Entamées depuis quelques semaines, les commémorations du centenaire de la première guerre 14 - 18 nous font revivre des événements douloureux que l'actualité internationale de ces derniers mois ravive tragiquement.

Ce travail de mémoire nous aide à construire un avenir meilleur. Dans de nombreuses écoles, les élèves se sont déjà investis pour rendre hommage à nos aînés, défenseurs d'une paix si fragile. Ce travail se poursuivra, dès la rentrée scolaire.

Dans quelques jours, des milliers de petits et grands étudiants, leurs enseignants reprendront le chemin de l'école. J'en profite pour leur souhaiter à tous une très belle rentrée ! De l'enseignement fondamental au supérieur, en passant par les formations continuées, notre entité peut compter sur des équipes motivées dans toutes les écoles.

Pour se former, continuer à apprendre, il y a des rencontres, inattendues, comme celles qui ensoleilleront la fin du mois d'août. La quatrième édition du Festival Les Inattendues accueillera philosophes et musiciens de talent d'ici et d'ailleurs, venus nous parler de la joie, du bonheur et de la bienveillance. N'hésitez pas à terminer l'été en beauté !

**Rudy Demotte**  
Bourgmestre



## Dites-le avec des fleurs...

**Le Service des Espaces verts de la Ville a fleuri Tournai tout l'été. Recyclage, bons plan(t)s : notre cité s'est parée d'atouts végétaux. Pour le plus grand bonheur des visiteurs !**



C'est pendant l'hiver que l'équipe emmenée par Gauthier Fontaine a commencé à préparer notre bel été fleuri. «Pour ne pas grever davantage le budget de la Ville, il a fallu faire preuve d'ingéniosité», explique Philippe Robert, l'Echevin en charge des Espaces verts.

Des cageots ont été récupérés, reconditionnés puis repeints jusqu'à être transformés en ces jolis bacs à fleurs colorés qui accueillent des figuiers et des mélanges de légumes, de fleurs qui ont poussé tout l'été. Les vasques ont été nettoyées, réparées et prennent place aux endroits stratégiques de la cité. Les célèbres pots jaunes, quelque peu démodés, ont bien plus belle allure parés de couleurs blanche ou verte ! «C'était un défi de récupérer le matériel, de lui donner une nouvelle vie mais il s'inscrit pleinement dans ce que nous voulons mettre en place pour la gestion des espaces verts. Nous privilégions une approche durable, à tous les niveaux», poursuit Gauthier Fontaine. Disposés çà et là dans le centre, les compositions florales ont ravi les passants et montré à ceux qui en doutaient à quel point Tournai était une cité magnifique. Des jardins «urbains» ont récréé du lien dans certains quartiers...

### Avec l'aide des habitants

«Nous nous efforçons aussi de fleurir les villages», poursuit Gauthier Fontaine. «L'arrosage de ces plantations prend beaucoup de temps et mobilise du personnel, nous tentons de nous appuyer sur les riverains. Nous avons expérimenté l'initiative à Thimougies, notamment, et elle a bien fonctionné.»

Dans quelques jours, l'automne prendra ses quartiers et le service des espaces verts prépare avec beaucoup d'inventivité cette nouvelle saison. Tournai restera verdoyante au fil des mois... ■

## Place Verte : des jeux pour les petits

**Depuis trois ans, notre Ville est partenaire de Lively Cities, projet européen qui aide les citoyens à se réapproprier les espaces publics.**



Tournai s'est choisie deux espaces urbains pour créer des «Urban Livestyle Point», l'un à proximité de la Cathédrale avec le petit Montmartre et l'autre à la Place Verte.

Ludivine Dedonder, l'Echevine en charge du Commerce

et de l'Economie, rêvait, comme beaucoup de familles, d'installer sur cette dernière un espace de jeux intégré à ce coin vert de la rive droite.

Avec l'expertise d'un partenaire hollandais de Lively Cities, les plans d'une aire de jeux ont pu être esquissés : toboggan, barre d'équilibre, paniers de basket, jeu de marelle, revêtement en caoutchouc coloré, ...

Les riverains sont enchantés, la Ville l'est aussi : ce projet est entièrement financé par des fonds wallons et européens.

Dans quelques mois, les modules compléteront les nombreuses activités déjà organisées et financées par le projet Lively Cities : les rencontres mains vertes, la place des décou'vertes, le potager urbain, ... Une chouette manière d'envisager la convivialité ! ■



## Test : la chaussée de Bruxelles réduite à deux bandes



Évaluation  
du dispositif  
dans 6 mois

À la demande du Service Public de Wallonie, la phase test de la mise à deux fois une bande de la chaussée de Bruxelles comprise entre la Porte Marvis et le Rond-Point Lemay (Ma Campagne) débute fin août.

Cette mesure vise à sécuriser les traversées piétonnes ainsi que les tourne-à-gauche sur cette portion de voirie.

La réduction à deux bandes permet par la même occasion de sécuriser le stationnement en accotement et le déplacement des cyclistes et piétons. On sait que cette chaussée a déjà

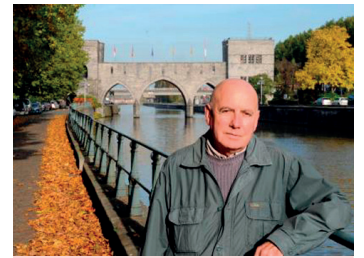
été le théâtre de nombreux accidents.

«La révision de la circulation à la chaussée de Bruxelles découle aussi de la future mise en œuvre de l'actualisation du plan communal de mobilité et de la prochaine extension du centre commercial des Bastions.», précise Armand Boite, échevin de la mobilité.

Il est à noter que l'extension des Bastions impliquera d'autres changements de circulation sur

le boulevard Marvis avec la mise en place de feux au carrefour boulevard Marvis/rue de la Lys ainsi que des mesures complémentaires (mise en sens unique) au niveau du carrefour chaussée de Bruxelles/rue des Bastions.

À l'issue de la période «test» d'une durée de six mois, une évaluation du dispositif sera opérée afin de l'adapter au mieux. ■



### Pierre Got, urbaniste discret

Français de naissance mais Tournaisien d'adoption, il était profondément amoureux de sa ville. Il est décédé le lundi 28 juillet.

Urbaniste, il a œuvré de longues années au sein de l'Agence intercommunale de développement IDETA en travaillant, notamment, sur la requalification et la transformation de la Grand place de Tournai dans les années '90.

Il a présidé, de 1998 à 2003, la Commission régionale d'Aménagement du Territoire (CRAT) de la Wallonie et a participé aux travaux de la Conférence Permanente Intercommunale Transfrontalière, la COPIT, organe de pilotage et de concertation qui permettra l'émergence de l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai.

Après avoir quitté l'IDETA en 2002, Pierre Got est resté très impliqué dans les projets d'aménagement du territoire, comme membre du Conseil de développement de la Wallonie picarde, conseiller auprès de la Ville de Tournai dans le projet de revitalisation du cœur de ville ou dans les nombreuses commissions où il siégeait.

## François Dufour nous a quittés

*François Dufour a marqué la Ville de Tournai de son empreinte, de sa personnalité, de sa gouaille.*



Né à Vezon, en mars 1938, il a assumé les fonctions de directeur des travaux de la Ville de Tournai avant de se lancer dans cette activité syndicale qui l'a amené à la carrière politique qu'on lui

a connue ensuite. Chef de Cabinet du maire, Raoul Van Spitael, il se lance dans la joute

électorale en 1985. S'il n'est pas élu directement, il devient en 1986 sénateur à la place de Roger Delcroix qui opte alors pour un mandat d'échevin.

En 1988, il décroche son premier mandat de député et s'installe jusqu'en 1995 au Conseil régional wallon et au Conseil de la Communauté française. François Dufour choisit alors la Chambre fédérale et y représente la circonscription wallonne picarde jusqu'en avril 2003. En 1988, François Dufour s'installe comme conseiller communal, il siège jusqu'en 2006, assumant aussi la vice-présidence puis la présidence d'Ipalle. Son franc-parler restera dans toutes les mémoires. ■



### Journée de l'accueil extrascolaire

Vous voulez passer un chouette moment en famille, découvrir plein d'activités extrascolaires organisées sur votre commune et faire une bonne action, le tout dans la même journée ?

Venez le dimanche 7 septembre dès 10 h participer à la 5<sup>e</sup> journée de l'accueil extrascolaire au profit de l'Unicef !

Pour 2 €/famille, vous pourrez tenter de gagner de magnifiques lots en partageant des instants ludiques avec vos enfants.

La manifestation aura lieu à la Halle aux Draps. Entrée gratuite.

### Un espace pour les tout-petits

Pas à pas aménagé dès septembre au Boulevard Lalaing un espace pour le plaisir des tout-petits : jeux, matériel de psychomotricité, toboggan, espace bibliothèque, un monde de découvertes. C'est un lieu de rencontre et d'échanges pour futurs parents, parents et jeunes enfants de 0 à 3 ans.

Tous les mardis de 9h30 à 11h30 (sauf pendant les congés scolaires de 2 semaines et plus).

*Activité gratuite, sans inscription. Une organisation de l'ONE et du service social du CPAS, Boulevard Lalaing, 41 b - 7500 Tournai*

## CPAS : centres de scolarité et loisirs

*Savant cocktail entre écoles des devoirs et ateliers de créativité, les deux centres de scolarité et de loisirs du CPAS accueillent 23 enfants à la Résidence Carbonnelle et 24 à la rue Saint-Piat.*



**47** écoliers trouvent chaque jour, après l'école, une écoute et un soutien auprès des éducateurs pour effectuer leurs devoirs et apprendre leurs leçons. Ces endroits sont aussi des lieux où tous les mercredis après-midi et durant la moitié des vacances scolaires, les enfants créent, s'expriment, jouent en apprenant des valeurs essentielles pour vivre en communauté : le respect de l'autre et la solidarité. Dans ces endroits, règne une ambiance tantôt studieuse, tantôt ludique voire festive. Filles et garçons découvrent et déploient, à leur rythme, leurs compétences en se préparant à devenir des adultes responsables.

«La prise en charge des enfants se déroule en étroite collaboration avec les parents.», précise Rita Leclercq, présidente du CPAS. Ces derniers sont aussi les bienvenus en journée afin de parler avec les éducateurs des difficultés qu'ils peuvent rencontrer au quotidien. Certaines activités leur sont également réservées. A Saint-Piat, c'est le mardi et jeudi matin sur base de thèmes choisis par les participants. A la résidence Carbonnelle, le jeudi après-midi accueille un atelier couture, un atelier chant a lieu deux fois par mois. Le lundi matin, une initiation au français s'adresse aux personnes qui éprouvent des difficultés avec notre langue. Deux lundis après-midi par mois, une bourse aux vêtements de seconde de main permet de se rhabiller à bas prix.

Ces centres fonctionnent comme des maisons de quartier en offrant un lieu d'accueil

et d'écoute pour chacun des habitants qu'il soit enfant, adolescent ou adulte.

Signalons que les écoles de devoirs organisées par le SAIS sont également bien présentes pour accueillir les enfants après l'école et les aider dans leurs travaux scolaires. ■

### Don de vie

« 42 ans. Mon père devient insuffisant rénal. Avec la dialyse, il ne parvient plus à mener une vie normale ni à exercer sa profession à plein temps. La seule solution : la greffe. Il l'attend, à chaque instant avec un sentiment étrange et culpabilisant : espérer pour sa propre survie le décès d'une personne. Accepter, en pleine détresse, d'oublier sa souffrance et son chagrin pour penser à la survie d'un inconnu, choisir de donner la vie au-delà de la mort...» En Belgique, des centaines de patients en attente de greffe mourront par manque d'organes. Nous sommes tous des donneurs potentiels... et d'éventuels receveurs. Vous pouvez vous manifester auprès de votre administration communale sur votre volonté ou non d'être donneur.

*Infos : 069/332 302 ou sur [tournai.be](http://tournai.be)*



## L'accordéon entre au Conservatoire

*Le projet pédagogique du Conservatoire va bien au-delà de l'apprentissage académique de la musique, du théâtre ou de la danse. Il réaffirme sa volonté de s'ouvrir à la modernité et s'investir le réseau associatif tournaisien en créant dès cette toute prochaine année scolaire, un cours d'accordéon.*



Simon Danhier

les demandes se sont multipliées pour cet instrument auprès de notre établissement d'enseignement musical tournaisien.

Dès septembre, le piano à bretelles, accordéon chromatique, qui au fil du temps, loin des bals musettes, a acquis ses lettres de noblesse, se déclinera à destination des enfants et des adultes débutants, entre classique, tango, jazz et musiques latines.

Plaisir de jouer en solo ou en groupe Bach la musique brésilienne de Ferragutti, un tango de Piazzolla ou un classique russe, ou encore apprendre à improviser seront accessibles.

De quoi faire palpiter les sens des amoureux du soufflet à bretelles ou des curieux mélomanes qui veulent découvrir un instrument qui n'attend qu'à gagner en prestige. ■

Envie  
d'apprendre  
le piano  
à bretelles



«L'accordéon, moi j'aime» draine chaque année de plus en plus d'adeptes. Parallèlement,

### Sclérose en plaques : une nouvelle association

Il est actuellement en chantier : un nouveau groupe de personnes atteintes par la sclérose en plaques dans la région de Tournai et ses environs.

Ce groupe s'adresse à celles et ceux qui sont touchés, de près ou de loin, par cette maladie.

Une rencontre, soutenue par l'Echevine de la Santé et de la Personne Handicapée et la Ligue belge de la Sclérose en plaques, se déroulera le jeudi 18 septembre de 17 à 19h à l'Hôtel de Ville de Tournai (accessible aux personnes à mobilité réduite) afin de présenter le projet de cette nouvelle association.

**Infos :** Daniel Bourdon - 069/ 64 08 25 daniel.bourdon48@hotmail.com  
Alain Vandenbroucke - 069/ 57 96 43 alainvdb1@gmail.com

## De l'art et du sport pour l'UNICEF



2014 est l'année de l'opération «Tournai Ville de solidarité UNICEF». C'est l'occasion de sensibiliser la population au respect des droits de l'enfant et de récolter des fonds pour les projets UNICEF au Congo. Deux grands rendez-vous populaires sont fixés dans les prochaines semaines.

Le samedi 20 septembre, de 13 à 17h, le site du hall des sports de Tournai (avenue De Gaulle) ouvrira ses portes pour une après-midi de démonstrations sportives destinées aux enfants et aux familles. Au programme : du tennis, du tennis de table, du handball, du football américain, du base-ball, le tout orchestrés par des clubs du cru. Une marche familiale (7km) et une randonnée VTT (36km) démarreront du site. Leurs coups

d'envoi (VTT à 13h et marche à 14h30) seront donnés par l'Ambassadrice UNICEF Tatiana Silva, ancienne Miss Belgique et présentatrice à la RTBF.

Le jeudi 4 octobre, dès 20h, la maison de la culture de Tournai accueillera un gala dont les bénéficiaires serviront à financer les projets de l'UNICEF au Congo. Cette soirée exceptionnelle réunira des chanteurs, danseurs et comédiens congolais vivant dans notre pays, autour du parrain de l'opération, le Tournaisien Bruno Coppens. Au programme : le musicien Fredy Massamba, le spectacle «Tshumbuk, lève-toi» avec Tony Kabeya et l'humoriste Joan Kabongo. L'entrée est fixée à 10€. Billets disponibles à la maison de la culture (069/25.30.80). Des cartes de soutien pour la soirée seront vendues au prix de 5€ à l'Hôtel de Ville, à l'Office du Tourisme et lors de manifestations précédentes. ■

Plus d'infos auprès de Christophe Lison au 0498/907.598.





## Seniors : créer du lien !

**Près de 2 millions de Belges ont plus de 65 ans : un bon cinquième de la population totale, ils seront plus nombreux encore dans les années à venir. Des «seniors» en forme, curieux et désireux d'avoir une vie sociale riche et intense.**

**A** Tournai, ils sont plus de 16.000 : un pilier important de notre population qui peut compter sur de nombreuses structures publiques ou associations.

Des maisons de repos du CPAS mais aussi privées qui proposent différentes formules d'accueil, des centres communautaires, des logements publics du troisième âge, des repas à domicile, un taxi social, la téléassistance mais aussi des activités diverses ou intergénérationnelles et encore des associations comme «Cœur à cœur» qui recréent du lien...

Créer du lien et vaincre l'isolement, c'est la raison principale qui amène des personnes âgées et parfois même très âgées à s'inscrire aux multiples activités organisées ici et là. Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les envies.

C'est d'ailleurs le constat que fait le Service des Aînés à la Ville de Tournai : les seniors seuls, et même parfois en couple, ont envie de profiter de leur retraite. S'amuser, voyager, apprendre.

### Une curiosité insatiable !

Les cours informatiques mis en place par la Ville, en synergie avec la Province de Hainaut et l'Ee-campus, rencontrent un succès qui va croissant, de même que les excursions culturelles ou encore les voyages comme celui organisé au Domaine provincial de Collonges dans la Drôme. Bon pied, bon œil, les seniors tournaisiens reculent les frontières de l'âge et participent s'ils le souhaitent aux projets façonnés par l'Echevine du Troisième Age. Pour toucher un public plus large et répondre encore mieux aux attentes et besoins des seniors, le Conseil Consultatif des Aînés a été remanié. Il rassemble 27 membres, respecte la parité hommes/femmes et comporte autant des représentants du centre-ville que des villages. Ses réunions, thématiques, abordent des questions qui touchent de près aux préoccupations des aînés. Celle de la sécurité, par exemple, a

Que chacun  
puisse  
participer

déjà été évoquée. Le conseil soumet alors à l'Autorité communale des propositions d'actions. Une manière de travailler en synergie et plus efficacement.

Bien sûr, il reste beaucoup à faire. Explorer davantage les pistes de l'intergénérationnel, recenser mieux les nombreuses amicales de pensionnés qui existent, proposer encore et encore des moments de convivialité aux seniors.

Avec un objectif : que chacun se sente bien, à l'aise, que chacun puisse, selon ses moyens, ses envies, participer... Ce lien social qui se distend quand on sort de la vie active, quand les enfants ont quitté la maison, est sans doute le plus précieux qui soit. ■

**Infos : Service des aînés. 069/33 22 14**

## Appel aux amicales !



Le Service des Aînés lance un appel à toutes les amicales de pensionnés, d'anciens, à toutes les associations afin de transmettre leurs coordonnées précises et celles d'une per-

sonne de contact. L'objectif est de pouvoir améliorer encore le service aux seniors, notamment en leur permettant d'avoir accès facilement à ces informations.

**Vous pouvez contacter Sylvie Desablens au 069/33 22 14**





L'atelier «Les Vertes Bernaches» Résidence service «La Verte Feuille»

## Ecrire : plaisir de tous et de chacun

Cahiers et stylos ne sont pas que synonymes de rentrée des classes. Dans les maisons de retraite et résidences services, nos aînés ont bien des choses à coucher sur papier.

Thérèse, Lucienne, Blanche, Nelly, Marie-Thérèse, Suzanne, Gabrielle, Marie-Thérèse, Josée, Myrèse, Henri, âgés de 80 à 90 ans, aiment se retrouver chaque vendredi devant leur page blanche et autour leur fidèle animatrice, Annick Veys, écrivaine publique, Amie de Tournai et coordinatrice du Salon du livre Tournai la Page.

L'imagination est fertile et les souvenirs affluent au fil des thèmes abordés : les saisons, les vacances, le Tour de France, les réunions de famille...

Annick donne ses consignes et les visages se renfrognent. «Que vais-je écrire?». Très vite, une étincelle dans les yeux et les crayons s'animent pour noircir la page. On gribouille, on modifie, on supprime, on ajoute, on relit en vitesse. Puis vient le moment du partage : le tour de table de lecture tant attendu. Tous les textes sont différents, émouvants, humoristiques, si forts et si drôles à la fois. Chacun a vu la chose avec son propre regard. Ecriture et orthographe quasi impeccables, à rendre jaloux nos petits écoliers ! Il n'y a pas d'âge pour laisser glisser la plume.

Si ces «Vertes Bernaches» attendent cet atelier hebdomadaire, elles ne sont pas les seules car qui est le plus heureux, les écrivains ou l'animatrice ? La question ne sera pas tranchée. ■

### ■ Trois questions à Laetitia Liénard, Echevine des Affaires sociales

#### Aujourd'hui qu'attendent les seniors de l'administration communale ?

Les seniors de l'entité sont, pour la plupart, très actifs. Ils recherchent des activités, des loisirs, de la culture et veulent éviter l'isolement.

La Ville de Tournai leur organise une fois par mois des activités qui rassemblent, à chaque fois, près de 500 personnes : ce public est demandeur !

La Ville, rendant des services de qualité et professionnels, privilégie les synergies avec d'autres instances. Je fais référence aux collaborations que nous menons main dans la main avec la Province de Hainaut. C'est dans cette optique win win que nous travaillons et que nous comptons poursuivre à l'avenir.

#### Quels sont vos projets ?

Des projets, nous en avons plein la tête. Notre priorité : l'accessibilité de ces activités, leur prix démocratique et une offre variée pour tout public.

Les thèmes que nous exploitons en témoignent : les voyages d'un jour ou d'une semaine, les cours d'informatique, les ateliers ludiques, les goûters, les repas et, dans un futur proche, une remédiation pour le permis de conduire.

#### Vos priorités ?

Ma priorité depuis mon entrée en fonction est et restera la création de lien social et éviter, au maximum, l'isolement de nos aînés. ■



### De la maternelle à la maison de repos

Depuis plus de 10 ans, l'école communale de la Joncquerelle mène en synergie avec l'ASBL «Ag'y Sont» et le home «La Verte Feuille» de Rumillies, un beau projet intergénérationnel qui rapproche aînés et enfants, suscite les échanges et brise la solitude des plus âgés. Ces rencontres se préparent longuement.

Au début de l'année scolaire, des animatrices de l'ASBL viennent dans la classe des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> maternelles pour sensibiliser les enfants au vécu des personnes âgées et à leurs problèmes physiques.

Ensuite, les enfants se rendent à la maison de repos. Ils partagent avec les résidents des moments de jeux, de travaux manuels, de chants, ... les plus jeunes et les anciens s'entraident dans les différentes activités.

Un travail qui se construit sur base d'une thématique différente chaque année comme dernièrement, «Attention ! Animaux en danger». Après chaque visite, l'enseignante exploite en classe tous les sujets que les enfants avaient pu rencontrer lors de ces moments d'échanges très riches. Au fil des rencontres, petits et aînés prennent du plaisir à se voir.

Contact : [www.agysont.be](http://www.agysont.be)  
069/84 85 86



PS

Les Nationalistes flamands et la droite francophone annoncent la diminution des cotisations sociales. Le régime de retraite, pilier du pacte d'après-guerre, est à nouveau menacé. Les socialistes disent NON à l'érosion des droits sociaux acquis par les luttes des générations précédentes.

Les 16.000 seniors de Tournai ont droit à une retraite équitable. La Commune, quant à elle, doit assurer un logement décent par sa politique de rénovation de maisons de repos et sa gestion du logement public.

Notre politique des aînés a permis depuis de nombreuses années, d'organiser des activités qui recréent du lien avec les personnes âgées. Il s'agit de mettre en place au niveau local, notre modèle de société inclusive. Cette action doit être intensifiée. La solitude, la maladie, le manque de moyens, restent le quotidien de nombre de nos citoyens qui ont, plus que tous autres, après une vie bien remplie, le droit de participer à la vie collective. ■



L'avènement de deux générations de seniors mérite une attention toute particulière et doit être reconnue comme une richesse dans notre société.

Le cdH, au travers de son projet communal, insiste fortement sur l'importance des démarches intergénérationnelles (logements kangourous, initiatives citoyennes).

Le programme d'activités proposé traditionnellement par la commune doit, à l'instar de ce que vivent nos seniors s'adapter à la demande et, surtout, au-delà de toute démarche électoraliste, collaborer avec toutes les initiatives mutuellistes ou d'associatives privées qui proposent un panel, souvent très varié, de loisirs et de services à nos aînés.

La commune doit aussi être plus offensive lorsqu'il s'agit de préserver, au sein de nos villages, des services de proximité (Poste, Banque, Bus, Commerces) afin de rendre la vie de nos aînés plus simple et plus conviviale. Force est de constater que pour le moment... ce n'est pas le cas! ■

MR

Le défi du vieillissement est l'un des plus importants pour notre société. Aujourd'hui, on vit de plus en plus longtemps et c'est heureux. Une ville comme Tournai doit pouvoir le prendre en compte dans son développement.

Le MR accorde une importance particulière au maintien de l'autonomie et du lien social des personnes âgées. Les autorités doivent encourager la conservation de services de proximité (commerce, médecins) en particulier dans les villages, la mixité sociale dans les logements et la création de

résidences-services. Notre groupe soutient aussi les actions menées par la Ville dans l'organisation d'après-midis récréatives et de cours d'informatique pour nos seniors.

Le MR souhaiterait voir se développer une forme de tutorat des aînés envers les plus jeunes afin de garantir le lien trans-générationnel et la transmission des savoirs, notamment via les écoles de devoirs.

Au niveau du CPAS, le MR encourage la mise en conformité des maisons de repos dont elle a la gestion. ■

ecolo

En tant qu'écologistes, nous sommes particulièrement attentifs à la qualité de vie de nos aînés.. Vivre dans un logement adapté, dans un ensemble fonctionnel qui offre des services adaptés à la carte (repas, loisirs, soins...), nous semble une formule de choix pour que les personnes vieillissantes gardent leur autonomie dans un environnement sécurisant.

A Namur, le président ECOLO du CPAS s'était lancé un véritable défi : offrir un logement et des services de qualité à des personnes âgées aux revenus modestes. Une convention a été conclue entre le CPAS et la société de logements sociaux afin de permettre aux locataires de ces logements d'être prioritaires pour accéder à la résidence-service sociale construite avec l'aide de la Région wallonne.

Ecolo souhaite, que cette formule soit mise en place à Tournai où les personnes à revenus modestes ne bénéficient pas encore d'une telle structure. ■



*A l'heure où nous imprimons ces lignes, nous n'avons pas reçu la contribution trimestrielle du groupe Tournai Plus.*



## Les élèves chantent pour la liberté

*Alors que d'autres étaient encore en vacances, les jeunes élèves de l'école de Froidmont chantaient le 24 août pour rendre hommage aux soldats tombés pour notre liberté.*



Le directeur du Conservatoire, Michel Jakobiec, anime l'atelier chant à l'école de Froidmont.

sur l'évolution de la société. Une des actions concrètes menées par quelques écoles du Tournais dont l'école de Froidmont, est de s'associer à la cérémonie de commémoration de la Bataille du 24 Août qui se déroule chaque année au Monument des Vendéens (tertre) sous la houlette du Souvenir Franco-Belge.

Cette année, cent ans jour pour jour après la bataille, le dimanche 24 août vers midi, c'est tout un orchestre composé d'élèves du Conservatoire et de musiciens du stage musical d'Ere accompagné de chœurs d'enfants qui rendait un vibrant hommage aux Vendéens et à tous ceux qui se sont battus ou ont souffert de cette guerre et des conflits en général.

Au répertoire, un medley de chants de 14-18, mais aussi la très belle chanson de Laurent Voulzy «Le pouvoir des fleurs». A l'issue de leur prestation, les choristes ont planté sur la pelouse du tertre des coquelicots géants (le coquelicot est devenu l'emblème des soldats morts sur les champs de bataille) que les tout jeunes enfants des classes maternelles ont confectionné en juin. Espérons que ces voix d'enfants seront entendues. ■

Le centenaire du début de la guerre 14-18 donne l'occasion aux enseignants de sensibiliser les nouvelles générations aux causes et conséquences d'un tel conflit tout en s'interrogeant

## Froidmont : l'école communale sort de terre

*Les travaux ont pris un peu de retard, mais le bâtiment, adapté aux pédagogies actuelles, sera opérationnel dans quinze mois.*



Les travaux visant à ériger une nouvelle école communale à Froidmont ont pris un léger retard. La démolition de la maison mitoyenne à l'établissement scolaire a

nécessité des réalisations de fondations. Des mesures conservatoires d'urgence ont été prises par la Ville. La maison mitoyenne a été démolie fin juillet.

Depuis deux semaines, la phase de reconstruction est en marche. « Il s'agit de mettre en place l'assiette du bâtiment et ensuite les semelles de fondation », explique l'échevin de l'Enseignement Philippe Robert.

Le montage du bâtiment sera effectué à partir de fin septembre prochain. Le chantier se terminera fin 2015. L'aménagement des abords sera effectué aussi avant l'ouverture officielle de l'école.

Rappelons que le gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles a signé une promesse ferme de subsides de 871.450€, accordée dans le cadre d'un programme prioritaire de travaux pour la construction de la nouvelle école. Le montant total des travaux s'élève à 990.283€ et l'aboutissement de ce projet est le fruit d'une collaboration efficace entre la Ville de Tournai et les services de la Fédération Wallonie-Bruxelles. ■





## Les Apicoliers pour l'UNICEF

Tournai Ville de Solidarité UNICEF 2014, ce sont de nombreuses actions en faveur de l'ONG. Les écoles ne sont pas en reste. Aux Apicoliers à Kain, l'équipe pédagogique et les parents ont décidé d'agir via le sport.

Des groupes de parents et grands-parents prendront part aux 24 heures d'allure libre de Mouscron les 27 et 28 septembre prochains. Les fonds récoltés par parrainage seront versés à «Sport 4 UNICEF» dont l'objectif est d'offrir des kits sportifs aux enfants confrontés à des situations difficiles telles que la guerre ou les catastrophes naturelles.

Et pour que chacun puisse poser un geste sportif pour l'UNICEF, une autre course en allure libre (2,5 km) ouverte aux enfants et aux parents sera organisée le dimanche 14 septembre à partir de 10 heures sur le site des Apicoliers 2 (Kain centre).

# Ils s'investissent pour 35 associations !

*L'asbl Sports, Culture et Loisirs Kainois a pour but de promouvoir le développement sportif, culturel et de loisirs dans le district de Kain.*



est fréquentée par plusieurs milliers de personnes par semaine.

En 1974, Raoul Van Spietael, Bourgmestre de Kain à l'époque, et plusieurs associations eurent l'idée de constituer cette association. Ses quarante ans d'existence seront célébrés par différentes manifestations dans le courant de cette année.

**A** dossé à la ville de Tournai, Kain est le village le plus peuplé de l'entité. Les différentes animations n'y manquent pas. Elles sont pour la plupart chapeautées par l'asbl Sports, Culture et Loisirs Kainois. Cette structure a deux missions principales : encourager et assister les initiatives locales, en favoriser la coopération, la coordination et l'animation (ce travail est notamment réalisé à différents degrés pour le Carnaval et la Ducasse de Kain), assurer la gestion et l'exploitation des différents locaux mis à disposition de l'asbl par la Ville de Tournai.

Depuis plus de dix ans maintenant, le Président Bernard Lefèbre, la Secrétaire Nicole Sellier et le Trésorier William Vantieghe, aidés d'un dynamique conseil d'administration, réalisent au mieux ces différentes missions au profit de 35 associations. L'infrastructure

Après une bourse aux plantes, un marché artisanal, un marché aux puces, le monde animal, cette nouvelle année scolaire sera entamée avec trois autres manifestations : la porte ouverte ce 20 septembre, la foire gourmande les 15 et 16 novembre, le marché de Noël les 20 et 21 décembre. Autant de rendez-vous qui donneront l'occasion à la population de se rencontrer, de passer, ensemble, de bons moments de convivialité et de montrer que l'associatif va encore vivre de très belles heures dans le district de Kain ! ■

***Vous pouvez suivre l'asbl Sports, Culture et Loisirs Kainois sur Facebook : sclkainois ou sur le site internet : www.sclkainois.com Contact : 069/21.59.32 - 0475/53.25.05 ou par mail : william.vantieghe@skynet.be***

## Kain : une «école bien-être»



**L**a question du bien-être est de plus en plus présente dans notre société. Même l'école est concernée.

Aussi, l'équipe pédagogique des Apicoliers 2 à Kain a décidé de se pencher sur la question en portant sa réflexion sur la promotion du bien-être de tous à l'école (enfants, enseignants et personnel d'encadrement). Cette dynamique est instaurée depuis trois années et trouve sa place dans un processus plus large intitulé «Cellule bien-être» orchestré

par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Concrètement, l'école a organisé des espaces de parole et d'écoute, mais aussi de prévention et de gestion des conflits et mène des actions telles que massage, distribution de fruits et légumes, activités sur l'hygiène ou l'environnement, olympiades du savoir-vivre. Ces actions et outils visent tous à renforcer les identités individuelle et collective, à consolider la confiance en soi, à générer une meilleure gestion des conflits et à promouvoir les valeurs fortes de l'école (respect, égalité et solidarité).

Après ces trois années, les conclusions positives motivent l'équipe professionnelle et la poussent à continuer à œuvrer, par des formations spécifiques, pour optimiser le bien-être aux Apicoliers 2. ■



## Le dernier vestige de château médiéval

**Artisanat, visites guidées, saveurs... à Vaulx les 13 et 14 septembre.**

Le Château médiéval de Vaulx, appelé aussi « Château César », est un petit édifice en ruines de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle construit sur un socle rocheux en bord d'Escaut. De plan carré avec ses tours d'angle circulaires, il est bâti en pierre calcaire de la région et représente le dernier vestige de château médiéval de l'entité de Tournai, comme le précise Marie Christine Marghem, Echevine du Patrimoine.

L'asbl « Château médiéval de Vaulx » rassemble plusieurs passionnés dont le souhait est de réhabiliter le site avec l'aide de la Région wallonne et de la Ville de Tournai, propriétaire du site. Ils déblaient, fouillent, consolident, tentent d'établir les plans du château mais aussi organisent des activités sur le site et autour, avec l'aide des habitants soucieux de faire revivre leur village.

Comme chaque année, le 2<sup>e</sup> week-end de septembre (13 et 14 cette année), des compagnies médiévales seront installées au pied du château, des visites gratuites seront assurées par

Des compagnies médiévales au pied du château



des guides de la Ville, l'artisanat et les saveurs médiévales mis à l'honneur. Une création contemporaine des ballets du Hainaut sera présentée le samedi 13 à 16h, suivie d'une ballade et d'un bal du souvenir à 20h. Mais la liste de ces festivités, organisées en collaboration avec la fête du Gambrai à Chercq, ne s'arrête pas là. ■

*Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site [www.chateaudevaulx.be](http://www.chateaudevaulx.be).*

## Carlos Gallaix, héros de la Résistance

**Dans le cadre des Journées du Patrimoine, une visite guidée sera consacrée à Chercq, son église, ses fours à chaux et à son héros qui tomba sous les balles allemandes quelques jours avant la Libération.**

Si la plupart des activités programmées dans le cadre des Journées du Patrimoine se concentrent sur la ville de Tournai, il sera également possible de revivre les événements des deux Guerres Mondiales dans quelques villages de l'entité. Les 13 (à 14 et 16h) et 14 septembre (à 11 et 15h), plusieurs visites guidées démarreront des fours à chaux à Chercq. Cette visite vous fera notamment découvrir le monument aux morts de 14-18 récemment rénové et les hauteurs des fours du Rivage Saint-André où la fondation Famawiwi développe un lieu de mémoire pour les générations futures.

Cette promenade dans le village permettra aussi de revenir sur un épisode héroïque de la Deuxième Guerre Mondiale, à savoir la disparition tragique du jeune Carlos Gallaix. Ce héros de la Résistance repose au cimetière de l'église de Chercq.

Le 30 août 1944, il y a 70 ans, Carlos Gallaix tombait sous les balles allemandes. Ce jeune homme de 22 ans, après ses humanités au Collège Notre-Dame de Tournai, était entré à

l'Université de Louvain pour y entreprendre des études d'ingénieur agronome. Carlos faisait partie de différents mouvements de résistance, mais son besoin d'action l'amena chez les Partisans armés où il se fit remarquer par son attitude énergique et décidée. Il participa à maintes expéditions de sabotages avant la journée fatale du 30 août 1944. L'un des chefs de la Résistance, arrêté à Calonne, fut emmené par deux soldats allemands à la Kommandantur de Tournai. Accusé de terrorisme, son sort ne faisait aucun doute. Carlos et son chef, Gérard Vienne, décidèrent de le délivrer. Ils intervinrent derrière l'usine Carton. Des coups de feu furent échangés avec les Allemands, mais les armes des résistants s'enrayèrent. Grièvement blessé, Carlos Gallaix s'écroula tandis que son camarade réussit à se sauver. Des Gardes wallonnes en faction sur le Pont Soyez ramenèrent Carlos au poste établi à l'école des infirmières (le CHWapi site Dorcas). Là, les Allemands l'interrogèrent voulant savoir qui l'accompagnait. Carlos ne répondit rien. Il fut fusillé! ■







### Blandain : le monument aux morts restauré

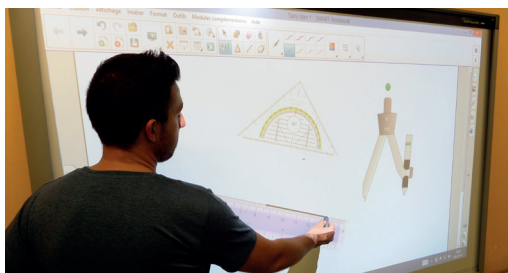
Inauguré le 21 mai 1922, ce monument est l'œuvre du sculpteur-statuaire Jules Legrain-Decatoire, obélisque sur lequel est érigé le symbole de la patrie, une femme vêtue à l'antique. Le lion symbolise la patrie et le courage. La croix de guerre orne l'obélisque avec la mention «Blandain à ses enfants morts pour la patrie 1914-1918». Une plaque a été complétée en 1951, afin d'ajouter le nom des victimes civiles de la Deuxième Guerre.

Le monument occupe une place centrale dans le village et côtoie le «Christ-roi», érigé en hommage à saint Eleuthère, évêque de Tournai, originaire du village. Le Christ-Roi a d'ailleurs été restauré en 2013.

C'est cette restauration et la réfection de la toiture de l'église qui a incité la Ville à solliciter une subvention de 3000 € auprès de la Wallonie pour nettoyer le monument aux morts.

Méthode douce et naturelle, l'hydrothérapie soigne aussi nos amis à quatre pattes.

## Marquain : apprendre les TIC



L'école communale de Marquain a récemment fait l'acquisition d'un tableau blanc interactif. Pour les enseignants, ce matériel offre de multiples avantages sur le plan pédagogique. Les enfants sont activement impliqués dans ces nouvelles méthodes d'apprentissage : jusqu'à quatre élèves peuvent y travailler simultanément. De plus, ce tableau blanc interactif vient compléter la nouvelle installation informatique dont dispose l'école, grâce au projet «Cyberclasse» soutenu par le Gouvernement wallon.

Acquérir un tableau blanc informatique appelle évidemment une remise en question des enseignants : il faut en effet maîtriser

les logiciels pédagogiques et développer de nouvelles habitudes de travail. Un premier pas a déjà été franchi puisqu'un enseignant a suivi une formation organisée par le Campus pédagogique de la Haute Ecole en Hainaut à Tournai. L'entièreté de l'équipe enseignante sera formée en début d'année scolaire 2014-2015.

### Un outil pour tous

Les nouvelles technologies de l'information et de la communication s'adressent à un large public scolaire. D'une part, elles peuvent favoriser les apprentissages dans chaque année d'études. Chaque élève, qu'il apprenne facilement ou non, pourra accrocher aisément à ces méthodes éducatives qui apportent un côté ludique et interactif mais également un aspect visuel, lequel est primordial pour les enfants en difficulté. La motivation des élèves s'en trouve forcément accrue !

La direction et l'équipe pédagogique de l'école communale de Marquain ont saisi l'importance de s'investir dans l'initiative et recherchent de nouveaux projets pour s'y lancer avec beaucoup de bonne volonté. ■

## Animaqua : bienfaits de l'eau sur l'animal



l'hydrothérapie. Elle a étudié les rouages et les effets de cette thérapie aquatique. Agée de 14 ans, Chulla est désormais en pleine forme !

En 2009, Aline a quitté son emploi de comptable pour créer son entreprise. Après une longue étude du projet et de très nombreux entretiens avec le monde vétérinaire, les activités d'Animaqua ont débuté.

La thérapie développée par Animaqua est dédiée à la rééducation animale via l'hydrothérapie et, à la demande des vétérinaires, via l'électrostimulation et la physiothérapie. Le système du 'dog wash' ainsi que tout le matériel de toilette est également à la disposition des propriétaires de l'animal.

Une collaboration étroite et une relation de confiance sont installées entre le maître, le vétérinaire, Aline et les thérapeutes du centre Animaqua, ce qui garanti le suivi et la prise en charge de l'animal de A à Z. ■

Depuis longtemps l'homme et le cheval bénéficient de l'hydrothérapie. Il est désormais possible d'en faire profiter nos amis les chiens et les chats à Marquain !

Dès l'âge de 6 mois, Chulla, la jeune chienne d'Aline Clément, a souffert de graves problèmes articulaires lui provoquant de l'arthrose et de fortes douleurs. Pour la soulager, Aline a eu recours entre autres à

**AnimaAqua : Hydrothérapie pour animaux**  
Rue Prayelle 1, 7522 Marquain  
069 30 46 23/0498 500 120  
[www.animaqua.be](http://www.animaqua.be)



## Afterwork shopping : une autre manière de «shopper»

*Profiter d'une douce soirée pour faire ses emplettes, c'est le principe de l'afterwork shopping. L'opération lancée en mai a séduit. Elle sera poursuivie en septembre.*

L'afterwork shopping, c'est un principe tout simple pour profiter des boutiques en dehors des heures habituelles d'ouverture et surtout après le travail. Pas question de courir : ici, on flâne, on se promène et on achète dans une ambiance détendue !

Initiée par l'asbl Tournai centre-ville, Tournai Commerces et la Ville de Tournai, l'action draine un nombre croissant de commerçants. Et aussi de clients.

Tous les premiers vendredis du mois, les boutiques participantes ouvrent leurs portes jusqu'à 20h. L'occasion de découvrir la Ville autrement et d'y effectuer ses achats sereinement.



Un petit guide qui reprend les renseignements essentiels, les rues concernées par l'afterwork, la liste des participants ainsi que les animations qu'ils proposent informe judicieusement les amateurs de bons plans. Un sticker sympa, apposé sur

les vitrines des participants, et une large information au public tournaisien, wallon picard et transfrontalier complètent les dispositifs.

L'opération pourrait être prolongée au-delà de septembre en fonction de l'enthousiasme des participants. Ses instigateurs réfléchissent à l'améliorer encore afin de rencontrer les attentes des commerçants et celles de la clientèle. ■

## Et si vous «shoppiez» le dimanche ?

*Le dimanche 5 octobre, notre Ville participe à l'opération «Sunday Shopday» : une occasion unique de faire les boutiques tranquillement !*

Coméos, structure qui assure la promotion de l'activité commerciale, stimule les villes pour que les commerces s'ouvrent au moins un dimanche par an. Notre Ville s'est inscrite dans le projet !

Tournai jouit, depuis de nombreuses années, du statut de ville touristique, ce qui l'autorise à ouvrir ses commerces le dimanche. Malheureusement, trop peu de commerces à ce jour profitent de cette opportunité. Ludivine Dedonder, Echevine du Tourisme et du Commerce, a donc lancé un appel afin qu'un nombre important de commerçants participent à l'action du 5 octobre. Une opération qui s'inscrit dans le plan stratégique de renouveau du commerce en cours de finalisation et qui prévoit notamment d'encourager l'ouverture le dimanche pour stimuler et doper le centre-ville.

Dès l'annonce de l'événement, des commerçants ont répondu favorablement à l'initiative mais pour que le projet puisse prendre toute son ampleur, ils doivent évidemment être très nombreux ! La Ville, en partenariat avec la gestion centre-ville et Tournai Commerces, prévoit une large publicité autour de ce projet ainsi que des animations pour petits et grands qui ne manqueront pas de rendre la balade encore plus alléchante ! ■

*Plus d'infos sur [www.sundayshopday.be](http://www.sundayshopday.be) ou par mail à [tournai.centre-ville@scarlet.be](mailto:tournai.centre-ville@scarlet.be)*

**Bon plan :**  
le parking  
«Grand Place»,  
en plein centre



Les diplômés. Merci à la Boulangerie d'Antan, à la Pâtisserie Quesnoy, au restaurant Pizzarella pour leur accueil.

### Hier spreekt men Nederlands !

Donner envie de venir et de revenir à Tournai, c'est l'objectif des deux formations dispensées aux commerçants néerlandais et aux propriétaires de lieux d'accueil pour les aider à créer un gîte ou des chambres d'hôtes.

tourisme de séjour. Il faut donc augmenter la capacité d'hébergement à Tournai, l'une des plus faibles parmi les grandes villes wallonnes, et créer de nouveaux lieux, originaux.

C'est le sens de cette formation à prix bas proposée avec la FOCLAM-IFAPME.

La FOCLAM-IFAPME et Babel Lingua ont également apporté leur soutien pour dispenser gratuitement des cours de néerlandais aux commerçants, la majorité de la clientèle touristique parlant la langue de Vondel.





### Achat de vélos pour le service Mobilité

Afin de promouvoir les déplacements doux en centre ville et aussi pour montrer l'exemple, l'administration communale de Tournai a décidé d'équiper son service mobilité de vélos pliants.

Ces vélos serviront aux déplacements professionnels des fonctionnaires du service en ville ainsi que pour les déplacements lors des brevets du cycliste.

## Brevet du Cycliste



Cette année, 19 écoles primaires communales et libres ont participé au projet du brevet du cycliste. Cette session 2013-2014 a permis à plus de 400 élèves de 5<sup>e</sup> primaire d'apprendre à devenir autonome sur les routes de notre entité.

La remise des brevets pour les 27 classes s'est déroulée avant les vacances en présence

de l'échevin de la Mobilité Armand Boite. Une occasion de remercier le Collège, les directions d'école, Pro Vélo, le SAIS, l'asbl « Tournai Centre Ville », la police de Tournai, le GRACQ et tous les bénévoles qui ont aidé le service mobilité lors des différentes journées de préparation.

Cette journée a permis à quelques écoles de participer à une balade vélo de 25 km vers Templeuve où un pique-nique était organisé au sein de l'Ecole Camille Dépinoy de Templeuve. Un spectacle de magie a fait le bonheur des petits et grands avant la remise des diplômes aux écoles présentes. ■

## La Semaine de la Mobilité à Tournai



Chaque année, la Wallonie propose au grand public de se mobiliser du 16 au 22 septembre, lors de la Semaine de la Mobilité européenne.

L'objectif ? Préconiser l'utilisation rationnelle de la voiture en démontrant les avantages des modes de déplacement alternatifs comme la marche, le vélo, le covoiturage, le bus, le train etc...

Il est essentiel d'agir en faveur d'une mobilité plus efficace, plus respectueuse de notre cadre de vie et qui s'inscrit dans le développement durable.

Durant cette semaine, une campagne de promotion au covoiturage sera organisée au sein de l'administration communale de Tournai

Les Mobiguïdes seront présents sur le marché de la place Crombez le 18 septembre. Ils parcourront la ville sur un vélo

interactif et récolteront l'avis des citoyens sur la mobilité en Wallonie.

Le dimanche 21 septembre, une balade avec animations et pique-nique sera organisée au départ de la Halle aux Draps pour l'inauguration du réseau vélo de Wallonie picarde.

Le 22 septembre, l'actualisation du plan communal sera présentée au Conseil communal. ■

# Nouvelle législation «Pesticides» en Wallonie



Pour répondre aux exigences européennes en matière de santé publique et de protection de l'environnement, notre commune en tant qu'utilisateur professionnel de produits phytopharmaceutiques (comme les herbicides) s'inscrit depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier dans un programme de réduction de ces produits jusqu'à ne plus en utiliser du tout pour le 31 mai 2019. Ce plan sera jalonné par une série d'interdictions à respecter. Tournai a donc cinq ans pour modifier la manière dont elle entretient l'espace public et ses espaces verts. Des objectifs qui nécessitent de modifier les pratiques.

## Ce qui change

Depuis le 15 juin, plus aucun trottoir ou allée publique bordés par un caniveau, un filet d'eau ou un cours d'eau ne peuvent être pulvérisés avec des herbicides ou autres produits phytopharmaceutiques.

## Et pour vous ?

Un premier grand pas est de respecter l'interdiction touchant les trottoirs de notre commune et l'entretien que vous y pratiquez. N'hésitez pas à contacter nos services.

Ensuite dès le 1<sup>er</sup> septembre, si votre allée de garage, par exemple, est reliée à une collecte

des eaux de pluie, ou si elle est bordée par un ruisseau, la nouvelle législation vous interdit d'utiliser des produits phytopharmaceutiques pour la pulvériser.

## Zones tampons

Dès le 1<sup>er</sup> septembre, il s'agira de respecter des «zones tampons» sans pesticides. Une attention particulière sera à appliquer :

- aux terrains bordés par des trottoirs pourvus d'un filet d'eau par exemple : on ne pourra pas pulvériser à moins d'un mètre de celui-ci ;
- aux terrains bordés par un cours d'eau : on ne pourra pas pulvériser à moins de six mètres de celui-ci ;
- à ces deux types de terrains (bordés par un trottoir avec filet d'eau ou par un cours d'eau) s'ils comportent une pente de plus de 10% : on ne pourra pas pulvériser à moins d'un mètre du haut de la pente.

Sur le territoire de l'entité, vous verrez également poindre certains changements reflétant la manière différente dont nous gérons notre territoire. Certains espaces conserveront leur aspect horticole, d'autres permettront un plus grand développement de la nature tout en faisant l'objet d'une gestion de la part de nos services. Les méthodes utilisées pour désherber vont changer : pour respecter progressivement l'interdiction du recours aux produits imposée pour 2019.

Certaines modifications sur le terrain prendront du temps. Nous comptons dès lors sur votre patience et votre compréhension face à ces changements. ■

**Infos Service des espaces verts : 069/77 85 20**



## Biodiversité à l'école communale Depinoy de Templeuve

L'école est entourée d'un parc de 1,5 hectare. Une chance à exploiter sur les plans environnemental et pédagogique ! Grâce aux subsides reçus via les appels à projet Bio-diBap (par lesquels la Wallonie entend favoriser la biodiversité aux abords des bâtiments publics), de nombreux aménagements ont été réalisés par l'école et ses partenaires : un arboretum pédagogique, un pré fleuri, un verger. La faune n'est pas en reste : abris pour les hérissons et les oiseaux, plantes attirant les insectes pollinisateurs... De quoi apprendre tout en s'émerveillant !

## Dans la peau d'un apiculteur !



La Ville de Tournai, adhérente à la charte MAYA, soutient l'activité apicole et notamment les structures de formation des apiculteurs. Cette année, 10 ruches et deux extracteurs ont été acquis et mis à la disposition du rucher-école sur le site

des Dominicaines à Froyennes. Dans le même temps, une journée de découverte a été proposée aux écoles de l'entité. Animée par les bénévoles de la section apicole du Tournaisis et par le Contrat de Rivière, les enfants ont ainsi pu se mettre dans la peau d'un apiculteur, enfilez la combinaison, s'approcher au plus près des ruches et comprendre le travail de l'abeille et la récolte du miel. Bien sûr, cette activité s'est terminée par des dégustations de pollen, de miel, mais aussi de jus fabriqués à base de miel. ■



## La section sportive de l'école du Château



L'heure est au bilan pour le directeur, Emmanuel Riche-ling, qui proposait pour la première fois une orientation sportive à ses élèves de 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> primaires. Pas de grand chamboulement pour les enfants, mais un simple aménagement d'horaire :

«Le matin, ils commencent une demi-heure plus tôt, à 8 heures, et à midi, ils économisent une demi-heure de table, ce qui leur permet de bénéficier de 60 minutes de sport dans les clubs, tous les jours, de 14h30 à 15h30.»

Au choix : handball, hockey, judo ou tennis avec l'un des entraîneurs de l'Estudiantes, du Hockey Club Tournai, du Judo Top Niveau Tournai et du Tennis Club de Kain.

«La demande a parfois dépassé l'offre puisque, dans une classe, nous avons reçu 31 inscriptions pour 25 places disponibles et du questionnaire soumis aux parents, il n'en ressort que du positif. Les enfants plus introvertis ont trouvé leur place dans le groupe et les plus turbulents se sont calmés.»

Si bien qu'en septembre prochain, la section sportive sera élargie aux 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaires. Tout bénéficie pour les clubs dans leur politique de recrutement.

«Notre porte reste évidemment ouverte à ceux qui voudraient nous proposer leurs services. C'est également une opportunité pour les parents qui n'ont pas la possibilité de conduire leurs enfants au sport. Ici, moyennant une petite contribution, les bus communaux les prennent en charge et le reste est entièrement gratuit.» ■

## Un ballon qui ouvre d'autres horizons

*La Belgian Homeless Cup rassemble des personnes sans «chez soi» ou en difficulté sous la bannière du football.*

Profiter de la dynamique sportive pour évoluer



### Un nouveau virage peut-être...

A travers le football qui fédère, le BHC vise, pour chacun, des objectifs précis : redonner confiance, développer une meilleure image de soi, être capable d'assumer des responsabilités, profiter de la force du groupe et du sentiment d'appartenance pour évoluer, accepter la discipline sportive...

Comme l'a instauré l'ASBL Homeless Cup, chaque formation représente sa ville sous les couleurs du club local. Et les Tournaisiens, qui s'alignent sous les couleurs du RFC Tournai, se sont déjà offert le scalp du Standard ! ■

Le projet a essaimé à Tournai, où le Relais social a lancé l'appel en début d'année. Huit institutions se sont mobilisées : les Chênes de Mambré, les Oliviers, l'Etape, le Bric à Brac, deux pavillons des Marronniers, les Habitations protégées «le Relais» et les éducateurs de rue.

Depuis début mai, ils sont une vingtaine d'amateurs à se retrouver chaque lundi au stade Jules Hossey, encadrés par deux éducateurs. Certains viennent régulièrement, d'autres ponctuellement. Mais au fil des semaines, une solide équipe s'est formée, qui a déjà participé en invitée au tournoi Homeless Cup de Bruxelles. Du coup, la motivation est encore montée d'un cran.

Actuellement, 18 équipes sont actives dans la compétition nationale disputée si possible sur les places publiques.

### Special Olympics : des athlètes à Tournai

Du 13 au 20 septembre, Anvers accueillera les Jeux d'été organisés tous les quatre ans par les «Special Olympics». En prélude à ces Jeux, Tournai accueillera du 9 au 13 septembre, la délégation de l'un des pays participants, la Bulgarie. La Ville proposera aux athlètes handicapés, détente, entraînement et tourisme dans la région. «Un comité d'une dizaine de personnes travaille à l'accueil de ces athlètes depuis plusieurs mois», précise l'Echevin des Sports Tarick Bouziane.

La délégation bulgare prendra ensuite la direction de Bruxelles pour la cérémonie d'ouverture des Jeux, avant de rejoindre Anvers, où elle entrera dans le vif du sujet. ■

## Les conflits en fil conducteur

Les Journées du Patrimoine leur seront consacrées les 13 et 14 septembre



L'année 2014 commémore le centenaire du début de la Première Guerre Mondiale et les 70 ans de la Libération de la 2<sup>e</sup> guerre. Pas étonnant donc que les Journées du Patrimoine aient décidé de consacrer cette année aux « Lieux de mémoire ». Elles auront lieu les 13 et 14 septembre.

Dans l'entité de Tournai, de nombreux sites et résistant(e)s seront mis à l'honneur lors de visites guidées (gare, cimetière du Sud, Séminaire Episcopal, ...), de circuits (Gabrielle Petit) et d'expositions (musées de Folklore et d'Histoire militaire). Des plaques commémoratives à la mémoire d'anciens élèves morts au combat seront exceptionnellement visibles au Collège Notre-Dame de Tournai et à l'Athénée Jules Bara où il sera par ailleurs possible d'apprendre l'histoire de la Bataille des Vendéens grâce à un jeu imaginé par des élèves de l'Athénée.

A la caserne Ruquoy, les visiteurs pourront découvrir certains aspects de la vie militaire et civile durant les deux guerres (tranchée, cachot, usage des fortifications...), les plaques et statues dédiées à ceux qui ont donné leur vie pour la liberté ainsi que le rôle d'une armée au 21<sup>e</sup> siècle. Enfin, dans trois villages (Chercq, Ere et Hertain), des associations se mobiliseront pour raconter certains faits de guerre et porter un regard sur les monuments qui les commémorent.

La brochure générale des Journées du Patrimoine en Wallonie et le dépliant spécifique pour Tournai sont disponibles à l'Office du Tourisme de Tournai. Les sites [www.journeesdupatrimoine.be](http://www.journeesdupatrimoine.be), [www.tournai.be](http://www.tournai.be) et [www.visittournai.be](http://www.visittournai.be) peuvent être également consultés. ■

## Un train touristique toutes saisons !

Il y a plus de 30 ans qu'Alain Deronne et sa famille sillonnent les rues de la cité afin d'en faire découvrir le patrimoine. L'aventure a commencé à bord de calèches pour ensuite évoluer vers le transport en train touristique. Notre homme est toujours à la recherche de nouveauté ! Rencontre.

**Tournai Info (T.I.) : Votre dernière acquisition est parée pour affronter toutes les saisons ?**

**Alain Deronne (A.D.) :** Oui ! En plus de son toit, il est entièrement vitré, bien utile en cas de pluie. L'été, les vitres sont démontées. Et en hiver, on s'y sent comme dans un nid douillet car il est équipé d'un chauffage. On y est installé très confortablement, ce ne sont plus des banquettes mais des sièges individuels.

**T.I. : Quels sont ses atouts ?**

**A.D. :** La sécurité pour les enfants. L'ouverture et fermeture de la porte ne s'enclenche que lors des embarquements. De plus, il dispose d'un marche pied automatique. Notre train est accessible aux personnes à mobilité réduite grâce à sa rampe arrière. Son puissant moteur permet l'ascension des touristes vers le Mont-Saint-Aubert. Ce qui est une première ! Je suis disponible pour des tours de ville pour individuels, groupes, écoles, mariages...! ■

**Infos : Ecurie de la Frissonnerie – rue Emmanuelle Lecocq, 4 à Warchin. Tél. : 0479 59 32 66 [deronnealain@gmail.com](mailto:deronnealain@gmail.com)**



La Wallonie  
picarde à vélo

[wapinature.be](http://wapinature.be)

**Wallonie picarde :  
1.600 kilomètres  
balisés**

Que les amoureux de la petite Reine se réjouissent ! La Wallonie picarde à vélo sera bientôt une réalité.

Sous l'impulsion de l'intercommunale IDETA et avec la collaboration de toutes les instances concernées de la Wallonie picarde, 1.600 km seront balisés et marqués par 660 points-nœuds permettant de concevoir son itinéraire avec facilité. La fin des travaux (pose de 7.500 balises) est prévue pour octobre 2014.

Ce réseau de voies cyclables sera relié à ceux de nos voisins flamands et français. Il sera également connecté aux gares, aux zones d'activités économiques et aux sites touristiques.

Un atout majeur pour attirer les cycloportifs, les cyclistes de loisir et ainsi développer le tourisme vert dans notre région mais aussi de nouvelles possibilités pour utiliser le vélo comme moyen de transport vers le travail, l'école...

**Infos : [wapinature.be](http://wapinature.be)**



## Paul André : un poète «inattendu»

Du 29 au 31 août, les «[Rencontres] Inattendues» s'installent à Tournai et rendent un hommage très mérité au poète belge, Paul André (1941-2008).



Paul André, photo de Françoise Lison-Leroy

Il y en aura pour tous les goûts ! Pendant trois jours, musique et philosophie se mêlent. Hommages, rencontres inédites et émotions garanties : à ne pas manquer. Cette quatrième édition sera l'occasion de mettre à l'honneur Paul André.

Avant d'être professeur de lettres à Tournai, il a enseigné durant trois années en Tunisie, pays qui l'a fortement marqué. En 1977, il a reçu le prix Charles Plisnier et récemment, les Contes

des sages du désert et les Contes des sages au fil de l'eau ont été publiés aux éditions du Seuil.

Que ce soit en picard – langue qu'il affectionnait particulièrement – ou en français, Paul André est un écrivain qui parle à chacun, qui donne à réfléchir sur l'essence de l'humain et sur le monde.

Une exposition «Paul André, entre deux erres», proposée par Rencontre des Cultures d'Orient et d'Occident et les Ecrivains publics, sera présentée à l'Office de Tourisme les 30 et 31 août. Elle montrera la dimension philosophique et la portée universelle de cet auteur à la fois de chez nous et de là-bas. Un livre, édité pour la circonstance et contenant des extraits de son œuvre (dont certains inédits), présentera le poète sous ses multiples aspects.

Diverses activités et animations seront également proposées au public au cœur de l'exposition durant le week-end : conférences, ateliers d'écriture, lectures...

Une façon de donner l'envie de découvrir ou redécouvrir cet homme éminemment exceptionnel dans son universalité. ■

Infos : [lesinattendues.be](http://lesinattendues.be)



## Ne ratez pas «L'Art dans la Ville»

Organisé en partenariat avec la Maison de la Culture et le service culturel de la Ville de Tournai, «L'Art dans la Ville» propose en octobre, une confrontation entre passé et présent, patrimoine et création contemporaine.

A travers des lieux forts, des expositions et des interventions plastiques en ville, cette formule interpelle et offre des moments d'expressions culturelles accessibles à tous.

Elle est caractérisée par des synergies entre les différents acteurs locaux (lieux, artistes, écoles d'art...), la volonté de laisser une large place à la jeune création, l'intégration des nouvelles technologies et des supports audiovisuels.

Du 4 au 26 octobre. Dans de nombreux lieux, galeries et ateliers d'artistes seront ouverts. Un quartier sera également mis à l'honneur. ■

Infos : [www.tournai.be](http://www.tournai.be)

SAISON 2014>15  
ABONNEZ-VOUS !

LA CULTURE  
C'EST PARTOUT,  
C'EST DANS TOUT,  
C'EST INDISSOCIABLE DE CHACUN  
ET ÇA NOUS DÉTERMINE.

VINCENT HENNEBICQ

maison de la culture de Tournai  
Bd des Frères Rimbaut  
B - 7500 Tournai  
+32 (0) 69 25 30 80  
info@maisonculturetournai.com

maison culture tournai  
www.maisonculturetournai.com

## EN SEPTEMBRE

### → Côté festivités, théâtre, spectacles, salons...

- **5, 6 et 8 : «Jeux de Boules Al' Platine» Kermesse de septembre**, vendredi de 17h à 20h, samedi de 10 à 13h, lundi de 8 à 11h - Colombophile, Maison du Peuple, Prince Charles, Rep'Ere et les Etats-Unis, inscriptions sur place.
- **6 : «Commémoration du 70<sup>e</sup> anniversaire de la Libération»** défilé et exposition de véhicules sur la Place Reine Astrid à 11h, tél : +32 69/86 76 23
- **7 : «Le petit Montmartre»**. (Sur le Vieux Marché aux Poteries à Tournai, laissez aller votre imagination artistique par le biais de la peinture) [www.visittournai.be](http://www.visittournai.be) +32 69/ 22 20 45
- **Du 6 au 21 : «Foire aux attractions foraines»** - Esplanade du Conseil de l'Europe [www.foiredetournai.be](http://www.foiredetournai.be)
- **13 et 14 : «Les Journées du Patrimoine»** - Thème : Lieux de Mémoire [www.journeesdupatrimoine.be](http://www.journeesdupatrimoine.be)
- **14 : «Grande Procession Notre-Dame des Malades»** dès 10h, départ Grand Place ( en cas de pluie, office dans la Cathédrale ). Org : Asbl Grande Procession de Tournai. Visite guidée de la Cathédrale et du centre historique à 15h. Rdv parvis de la Cathédrale.
- **15 : «Grande braderie annuelle»** dès 8h en ville
- **20 : «Cours de lecture des hiéroglyphes égyptiens»** à 9h, au Roy Childéric, rue de Pont Tournai - Cercle d'égyptologie, tél : +32 497/ 59 24 72
- **20 et 21 : «Tournoi de jeu de fer par paires»** - Halle-aux-Draps
- **21 : «Fête de la chanson tournaisienne et du Cabaret wallon»** de 10 à 13h au Salon de la Reine à l'Hôtel de Ville

### → Dans nos villages...

27 et 28 : «Ducasse de la Place» - Templeuve

### → Côté musique...

- **6 septembre : «Royale Harmonie communale du Corps des Sapeurs Pompiers»** à 18h au Kiosque, Parc de l'Hôtel de Ville
- **Du 17 au 28 septembre : «La Boîte de Jazz»** sur la Grand Place - Asbl la Boîte Noire - [www.070.be/boitedejazz](http://www.070.be/boitedejazz)
- **6<sup>e</sup> Festival International d'Orgue (Cathédrale)** : 31/08 : «Ouverture» à 16h - Dominique Corbiau (contre-ténor), Etienne Walhain (organiste-titulaire de la Cathédrale) et l'ensemble instrumental SFERARTE - Cathédrale Notre-Dame de Tournai, Place de l'Evêché, 7500 Tournai - [www.cathedrale-tournai.be/musica](http://www.cathedrale-tournai.be/musica), +32 473/ 71 86 75
- **WE et jours fériés : Concerts de Carillon (Grand Place)** Infos : Office du Tourisme 069 22 20 45

**Concerts Fanfares et Chorales** - Grand Place :

- **20/09 : «Fanfare Union Musicale de Maulde»**, à 16h - «Fanfare la Trinité du Mont-Saint-Aubert» à 17h.
- **27/09 : «Ensemble musical du Plat d'or de Vezon»**, à 17h.

### → Côté expos...

- **Jusqu'au 14/09 : «Tranchées de vie de Tournai et d'ailleurs»** Crypte de l'Office de Tourisme de Tournai (place Paul-Emile Janson) [www.14-18.tournai.be](http://www.14-18.tournai.be)
- **Jusqu'au 15/09 : «Carte Blanche»** exposition temporaire, TAMAT - Musée de la Tapisserie. [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/84 20 73
- **Jusqu'au 28/09 : «Ensor et le dessin contemporain»** Musée des Beaux-Arts [www.tournai.be](http://www.tournai.be) +32 69/33 24 31
- **Jusqu'au 16/06/15 : «Vitrine pour un designer»**, le TAMAT accueille les projets textiles et design des 8 finalistes de la 5<sup>e</sup> biennale «Vitrine pour un designer» - Musée de la Tapisserie [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/ 84 20 73

Exposition au Musée d'Histoire Militaire

**TOURNAI**  
**AOÛT 1914**  
UNE VILLE PLONGÉE DANS LA GUERRE

Du 4 juillet 2014 au 4 janvier 2015

### → Côté balades, randos...

- **20/09 : «Crazy Tour»** rando cyclotouriste (20, 50, 70, 85 et 125km) départ de l'Ecole du Château à Tournai [www.crazywheels.be](http://www.crazywheels.be)
- **21/09 : «Fête de la Wapi à vélo»** Activités dès 9h, Grand Place [www.wapinature.be](http://www.wapinature.be)
- **21/09 : «Promenade Découverte à Froidmont»** (7km), départ 9h15 du Café Chez Nini (Place) - Cercle de l'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges asbl [www.riuedebarges.be](http://www.riuedebarges.be)

## EN OCTOBRE

### → Côté festivités, théâtre, spectacles, salons...

- **Du 2 au 5 : «74<sup>e</sup> Eurométropole Tour»** course cycliste franco-belge - Arrivée le 5 au Boulevard des Nerviens à Tournai [www.circuitfrancobelge.be](http://www.circuitfrancobelge.be)
- **Du 4 au 26 : «L'Art dans la Ville»** [www.tournai.be](http://www.tournai.be) facebook.com/artvilletournai
- **Du 10 au 12 : «Salon de l'érotisme»** - les 10 et 11 de 17 à 2h et le 12 de 14 à 20h, à Tournai Expo [www.tournai-expo.be](http://www.tournai-expo.be)
- **11 et 12 : «Tournai Gourmande»** - Halle-aux-Draps - Les Amis de Tournai, [www.lesamisdetournai.be](http://www.lesamisdetournai.be) +32 69/ 22 93 19
- **18 et 19 : «Salon du cheval, du poney et de l'âne»**, de 10h à 19h, à Tournai Expo [www.tournai-expo.be](http://www.tournai-expo.be)
- **25 et 31 à 20h et le 26 à 16h : «Grand Cabaret wallon»** Tout public - Maison de la Culture - La Royale Compagnie du Cabaret Wallon Tournaisien [www.cabaretwallon.be](http://www.cabaretwallon.be)
- **26 : «Les Picardes» randonnée cycliste** - Tournai Expo [www.tournai-expo.be](http://www.tournai-expo.be)
- **Du 31/10 au 2/11 : «Salon antiquités, Brocantes et Collections»** - Tournai Expo [www.tournai-expo.be](http://www.tournai-expo.be)



## Livres, plantes et semences sur la place verte

- Dimanche 12, de 1h à 12h : échange de livres (book-crossing), dans le cadre de la «Fureur de Lire». Infos : bibliothèque communale (069/25.30.90).
- Dimanche 19, de 10 à 12h : échange de plantes et semences. Inscription à l'asbl Tournai Centre Ville. Tél : 069/21.05.15 managerville@scarlet.be

Organisé par la Ville de Tournai, l'asbl Tournai Centre Ville et la complicité des riverains, dans le cadre du projet «Lively Cities». ■

[www.lively-cities.eu](http://www.lively-cities.eu)

### DANS NOS VILLAGES...

- Du 10 au 14 : «Ducasse de Kain Centre»

### → Côté expos...

- Du 4/10 au 16 /03/ 2015 : «Le kemmelberg avant Astérix : des premiers chasseurs aux Princes celtes» - Musée d'archéologie [www.tournai.be](http://www.tournai.be) +32 69/22 16 72
- Du 4/10 au 3/11 : «RECHERCHES 14» Exposition temporaire (Art dans la Ville) Musée de la Tapisserie [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/ 84 20 73
- Jusqu'au 16 juin 2015 : «Vitrine pour un designer», - Musée de la Tapisserie [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/ 84 20 73

### → Côté conférences...

- 2/10 : «L'exemple c'est nous ! Les enfants nous regardent» à 20h, Foyer Saint-Brice (rue Duquesnoy) par Sabine Van Trimpont psychologue, coordinatrice d'un espace rencontre. Org : Canal J, La Ligue des Familles et Périscope +32 69/84 26 44
- 11/10 : «L'archéologie du bâti : églises paroissiales tournaisiennes» à 14h30, Musée d'Archéologie, par Laurent Delehouzée. Org : La Société tournaisienne de Géologie, Préhistoire et Archéologie.
- 16/10 (19h30) conférence de Jacques Pycke : « Comment la population du Grand Tournai a vécu la guerre 1914 - 1918 » Office du Tourisme.
- Université du Temps Disponible - Conférences organisées à la Maison de la Culture de Tournai, tous les jeudis - Programme au +32 69/ 22 12 57

- 2/10 : Rentrée académique de l'UTD à 14h : «Rire aujourd'hui : est-ce drôle ?» Bruno Coppens. Humoriste et comédien

### → Côté balades, randos...

- 12/10 : «Promenade Découverte à Esplechin» (7km), départ 9h15, café de la Bascule - Cercle de l'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges asbl [www.rieudebarges.be](http://www.rieudebarges.be).
- 26/10 : «Les sentiers remis à l'honneur» (6km), départ 10h, Maison de la Vallée à Willemeau - Cercle de l'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges asbl [www.rieudebarges.be](http://www.rieudebarges.be).

## EN NOVEMBRE

### → Côté festivités, théâtre, spectacles, salons...

- 1<sup>er</sup> et 2 : «Salon antiquités, Brocantes et Collections» - Tournai Expo [www.tournai-expo.be](http://www.tournai-expo.be)
- 1<sup>er</sup> : «Grand Cabaret wallon» Tout public, le 1<sup>er</sup> à 20h et le 2 à 16h - Maison de la Culture - La Royale Compagnie du Cabaret Wallon Tournaisien [www.cabaretwallon.be](http://www.cabaretwallon.be)
- 8 et 9 : «Tournai la Page» - Halle-aux-Draps- Les Amis de Tournai, [www.lesamisdetournai.be](http://www.lesamisdetournai.be) +32 69/ 22 93 19

### • Nextfestival du 14 au 29/11 - [www.nextfestival.be](http://www.nextfestival.be)

- 15 et 16 : «Tournai Toys» - Halle-aux-Draps - Les Amis de Tournai, [www.lesamisdetournai.be](http://www.lesamisdetournai.be) +32 69/ 22 93 19
- 20 : «Le 8<sup>e</sup> Forum Emploi Eurométropole 2014 'Lille- Kortrijk-Tournai'» de 10h à 17h, à Tournai Expo [www.job-eurometropole.com](http://www.job-eurometropole.com)

### → Côté musique...

- 11 : Concert de carillon par Pascaline FLAMME, à 15h30

### → Côté expos...

- Jusqu'au 16/03/2015 : «Le kemmelberg avant Astérix : des premiers chasseurs aux Princes celtes» - Musée d'archéologie [www.tournai.be](http://www.tournai.be) +32 69/22 16 72
- Jusqu'au 16/06/2015 : «Vitrine pour un designer» - Musée de la Tapisserie [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/ 84 20 73
- Jusqu'au 3/11 : «RECHERCHES 14» - Musée de la Tapisserie [www.tamat.be](http://www.tamat.be) +32 69/ 84 20 73

### → Côté conférences...

- 15 : «La métallurgie mérovingienne» à 14h30, Musée d'Archéologie par Lise Saussus (UCL) Org : Société tournaisienne de Géologie, Préhistoire et Archéologie.
- Université du Temps Disponible - Conférences organisées à la maison de la Culture de Tournai tous les jeudis - Programme au +32 69/ 22 12 57

### CÔTÉ BALADES, RANDOS...

- 10 : «Marche et Cérémonie du Souvenir» (2.5km), départ 18h30, Monument aux morts de Froidmont - Cercle de l'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges asbl [www.rieudebarges.be](http://www.rieudebarges.be).
- 16 : «Promenade découverte à Ere» (7km), départ 9h15, Café au Rep'Ere (Place) - Cercle de l'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges asbl [www.rieudebarges.be](http://www.rieudebarges.be).

Saison 2014-2015  
La fenêtre  
[www.lafenetre.be](http://www.lafenetre.be)

## Musée d'Histoire naturelle et Vivarium

De octobre à juin 2015 : «Les animaux dans la guerre»

Depuis que les communautés humaines ont commencé à se structurer et donc, à se faire la guerre, les espèces animales ont été entraînées dans ces luttes ou en subissent les conséquences. On estime à 14 millions, le nombre de bêtes enrôlées durant le premier conflit mondial ! Des espèces ont été ou sont encore utilisées : dauphins, otaries, ... mais aussi rats de Gambie qui s'avèrent être d'efficaces auxiliaires dans le déminage... Les folies dévastatrices des humains entraînent des répercussions majeures sur l'environnement : biotopes vietnamiens dévastés. ■

## Le mutiau : trésor de notre gastronomie !

*Cinq Tournaisiens amoureux inconditionnels de notre cité, de son folklore et de sa gastronomie, ont eu le bon goût de créer «La Guilde du Mutiau».*

Valoriser les produits de bouche par une reconnaissance de nos artisans tout en perpétuant les traditions folkloriques, voilà les objectifs que se sont fixés ces joyeux compères.

Parmi nos spécialités culinaires (les ballons de Tournai, le lapin aux pruneaux, la salade tournaisienne, la bière Tournai, etc.), ils ont choisi comme emblème ce pâté de tête pressée finement hachée garnie d'ail et de persil appelé «mutiau» (prononcez «mutchau»).

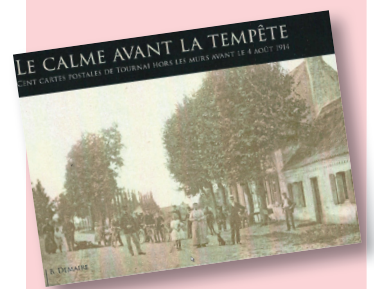
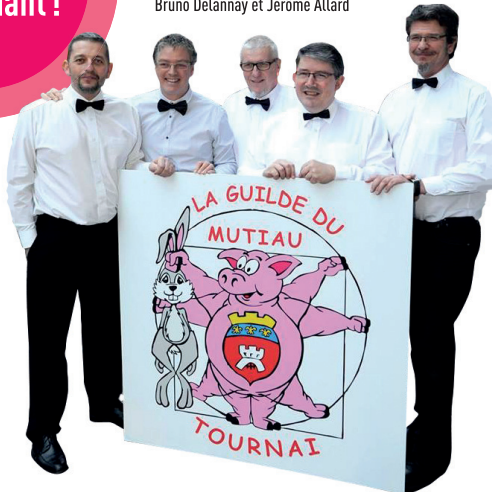
Quelques-uns de nos ambassadeurs passionnés de qualité ont d'ores et déjà reçu le tablier rouge et la charte de la confrérie : Nicole Demaret (la conservatrice du musée du folklore), Michel Verdi (le président de l'association des bouchers et charcutiers du Tournaisis), Michel Hempte (boucher-charcutier à la rue des Maux) et Laurent Agache (artisan brasseur qui produit notamment la bière La Tournai à la Brasserie templevoise du Cazeau). Parce qu'ils

le valent bien ! Et nul doute que beaucoup d'autres suivront.

Gageons que les moins de vingt ans pourront encore longtemps déguster nos spécialités tournaisiennes, à commencer par la fameuse assiette de mutiau, éventuellement accompagnée de la bière nouvellement brassée qui porte son nom ! ■

Jean-Michel Van de Cauter, Vincent Leclercq, Pierre Fréteur, Bruno Delannay et Jérôme Allard

Et bien goûtez maintenant !



### Le calme avant la tempête...

Avant les tranchées, les destructions, les blessures jamais cicatrisées, il y avait le calme, la vie.

Dans les villages de Tournai, elle s'écoulait paisiblement ou en éclats de rires, autour du clocher de l'église, sur les petits chemins ou au bord des fermes. Rires, regards, briques et sentiers immortalisés, juste avant la tempête. «Le calme avant la tempête», recueil de 100 cartes postales anciennes, nous promène dans notre Grand Tournai d'avant le 4 août 1914. En suivant les coordonnées GPS, on reconnaît ce qui fait encore notre quotidien, on se souvient de ce qui a disparu. Un bel exercice de mémoire que nous propose le Lions Club Tournai Childéric pour ses vingt ans, à travers ce carnet de route réalisé par Bernard Demaire. Les bénéfices seront reversés aux œuvres sociales des Lions tournaisiens.

*Infos : Bernard Demaire  
069 841942 ou bernard.demaire@skynet.be  
En vente à l'Office du Tourisme ou en librairie au prix de 20 €.*

## Retrouvailles de Jacob et Joseph en Egypte : appel aux dons



La Cathédrale Notre-Dame possède quatre pièces d'une tenture de la vie de Jacob offerte par l'Evêque Charles de Croÿ, en 1554. Ce don du prélat tournaisien, familier de Charles Quint, constitue l'intérêt de cette suite qui est aussi l'un des rares témoins de la

première Renaissance à Tournai et du mobilier de la Cathédrale antérieur aux destructions d'août 1566. Nettoyée en 2013 par la Manufacture Royale de Wit à Malines grâce aux Amis de la Cathédrale, l'état des «retrouvailles de Jacob et Joseph» nécessite une intervention de conservation que réalisera le CRECIT, à Tournai. Le Fonds Claire et Michel Lemay finance les deux tiers de la restauration, il manque 15.000€. Les Amis de la Cathédrale de Tournai sollicitent votre générosité pour concrétiser le projet. Grâce à la Fondation Roi Baudouin, les donateurs bénéficient d'une attestation fiscale dès 40 €. ■

**Infos :**  
Rudy Opsomer : 0479860423  
rudy.opsomer@skynet.be  
BE10 0000 0000 0404 - BIC BPOTBEB1  
Mention «128/2659/00064»



# Ils formalisent les actes importants de la vie

Visite au service de l'état civil de Tournai qui accompagne chaque habitant dans sa vie administrative de sa naissance à son décès.



les citoyens pour des événements heureux comme la naissance ou le mariage. Pour le divorce, nous recevons le jugement par le tribunal et effectuons la transcription dans les registres. Pour les décès, ce sont les pompes funèbres qui se présentent pour la déclaration.»

## Nationalité, dernières volontés...

Outre ces grandes étapes de la vie, le service Etat civil se charge également d'autres formalités comme les déclarations de cohabitation légale, de dernières volontés (quel mode de sépulture ? Inhumation ou crémation ?...), les déclarations relatives au don d'organes ou en encore les formalités en matière d'euthanasie.

Les demandes de nationalité belge sont aussi prises en charge par ce service, de la demande de renseignements jusqu'à la transcription de la nationalité dans les registres en cas d'octroi.

La reconnaissance de paternité doit aussi être effectuée au service Etat civil. Elle est obligatoire pour les parents non mariés. Elle peut être réalisée avant la naissance, au moment de la déclaration de naissance ou après la naissance, mais toujours en présence de la maman qui doit donner son accord. ■

## A l'écoute des demandes

Dans notre pays, tout individu n'existe aux yeux de la société qu'au moment où il est reconnu sur le plan juridique. Le service de l'Etat civil joue ce rôle d'accompagnateur dans tous les actes importants de la vie d'une personne en les formalisant et en les enregistrant. «Des actes d'Etat civil sont posés de la naissance à la mort d'un individu», explique la chef du service Anastasia Keytsman. «Ces actes doivent obligatoirement être transcrits dans des registres conservés, en version papier et en mode numérique, à la Ville de Tournai et au Palais de Justice.»

Les naissances, les mariages, les divorces et les décès sont tous enregistrés par le service Etat civil. Le mariage civil est l'acte le plus visible puisqu'il implique toujours un cérémonial. A Tournai, il est célébré par l'Officier d'Etat Civil, Laetitia Liénard, accompagnée par un agent de l'Etat civil. A la demande des mariés, un autre membre du Collège communal peut présider la cérémonie civile de mariage. «Une cérémonie classique est programmée pour le mariage, mais nous sommes à l'écoute des futurs mariés s'ils désirent personnaliser leur cérémonie. Madame l'Echevine les reçoit quand il le faut afin que cet acte important se déroule comme les mariés le souhaitent.»

Le service de l'Etat civil de Tournai peut compter sur quatre agents communaux qui participent, grâce à leur professionnalisme, à l'élaboration de chaque acte d'Etat civil d'un individu. Nathalie Vandepuete, Nicolas Bouko, Alexia Herbé et Pascal Grandclaude. «Le plus souvent, nous rencontrons

## Nouveauté

Depuis le 1<sup>er</sup> juin, les parents ont la possibilité d'octroyer le double nom de famille père-mère à leur nouveau-né. Ils reçoivent, à la maternité, un formulaire de choix de nom qu'ils doivent compléter, signer et remettre au service Etat civil au moment de la déclaration de naissance.

## Commande de documents

Dès le mois de septembre, la commande de documents d'Etat civil pourra être effectuée directement de chez vous, via notre site internet. Vous aurez alors la possibilité de les recevoir par courrier ou de venir les chercher sur place. Le paiement pourra également se faire directement en ligne pour plus de facilité et de rapidité.